

Re: garbled asian text

Source:

http://www.tech-archive.net/Archive/Windows/microsoft.public.windows.inetexplorer.ie6_outlookexpress/2005-06/m

- *From:* "PA Bear" <PABearMVP@xxxxxxxxxx>
 - *Date:* Sun, 19 Jun 2005 14:11:49 -0400
-

I tried activating the hotfix #3 from the link Robear provided. To no effect at my system here, but it won't do any damage if you try it yourself. Not sure about the registry keys mentioned there, since no "Outlook Express" key existed in the "Policies" branch at my machine.

[Roland refers to Symptom/Resolution 3 of <http://support.microsoft.com/kb/887797>.]

WinXP Home Edition (HE), Roland? HE does not have that key and I've been after the OE Team to have this inconsistency documented in the KB article for several months now.

For Cyrillic-related problems in OE, see Paul Gorodyanksy's excellent page http://ourworld.compuserve.com/homepages/PaulGor/oe_e.htm.

--

~Robear Dyer (PA Bear)
MS MVP-Windows (IE/OE) & Security

Roland Bierlein wrote:

Buenas tardes: *lee walters* escribió:

> > > Strangely in OE (6) I can write and read Asian text (Korean most
> > > often) yet when the subject text and sended text is displayed in
> > > the message list pane it's garbled.

> Here is is:

(I removed the unrelated header)

> From: =?iso-2022-jp?B?GyRCOE1DKxsoQiAbJEI1KjtSGyhC?= <>
> To:

Re: garbled asian text

> Subject:
> Date: Wed, 15 Jun 2005 12:42:33 +0000
> Mime-Version: 1.0
> Content-Type: text/plain; charset=iso-2022-jp; format=flowed

The header "Content-Transfer-Encoding" is missing, but this doesn't seem to matter. The encoding of the From header is correct, as far as I can see. Indeed it is displayed as expected in the preview pane and the message view, but not in the message list.

Unfortunately, I am afraid, this is a bug in OE, known to me at least with Cyrillic (Russian) messages. Somehow the decoding of the non-ascii characters works different in the message list.

I tried activating the hotfix #3 from the link Robear provided. To no effect at my system here, but it won't do any damage if you try it yourself. Not sure about the registry keys mentioned there, since no "Outlook Express" key existed in the "Policies" branch at my machine.

Sorry for not being able to help you further.

Saludos
Roland